

Nachfolgende Auszüge stammen von <http://en.wikipedia.org/wiki/Rottweilers>  
Die einzelnen Links führen zu <http://www.dict.cc> wo die jeweiligen Begriffe  
u.a. sowohl auf Englisch als auch auf Deutsch angehört werden können.

## **Rottweilers** - [Description](#) (Beschreibung)

### **[Appearance](#) (Aussehen, Erscheinung, Auftreten)**

[Head](#) (Kopf)      [Broad](#) (breit), with [rounded](#) (gerundet) [forehead](#) (Stirn) and [strong](#) (stark, kräftig) [muzzle](#) (Fang, Schnauze)

[Teeth](#) (Zähne)      [Scissor bite](#) (Scherenbiss), [forty-two](#) (zweiundvierzig) teeth

[Eyes](#) (Augen)      [Dark](#) (dunkel), or an [orangey](#) (orangefarben) [brown](#) (braun)

[Ears](#) (Ohren)      [Triangular](#) (dreieckig), [carried forward](#) (nach vorne getragen), occasionally [folded slightly](#) (ein bisschen gefaltet)

[Tail](#) (Schwanz)      Natural bob tailed or if present the tail was usually [docked](#) (kupiert). [Docking](#) (kupieren) is [banned](#) (verboten) in Germany and U.K.

[Limbs](#) (Glieder)      [Straight](#) (gerade), with heavy [bone](#) (Knochen)

[Feet](#) (Füße)      Round, compact, webbed, with thick, hard [pads](#) (Polster)

The [breed](#) (Rasse, Zucht) is always black with clearly defined [tan](#) (Bräune) or [mahogany](#) (mahagonifarben) [markings](#) (Abzeichen) above the eyes, on the [cheeks](#) (Wangen), muzzle, [chest](#) (Brustkorb) and [legs](#) (Beine). The [coat](#) (Fell) is [medium length](#) (mittellang). The [skull](#) (Schädel) is [typically](#) (typischerweise) [massive](#) (wuchtig, groß, kräftig), but without [excessive](#) (übermäßig, übertrieben) [jowls](#) (Wangen).

[ability](#) (Fähigkeit, Begabung, Kraft)

[abuse](#) (Missbrauch, Misshandlung)

[adult](#) (erwachsen, reif)

[age](#) (Alter)

[agility](#) (Beweglichkeit, Gewandtheit, Agilität)

[anatomical](#) (anatomisch)

[ancestor](#) (Vorfahr, Ahne)

[assistance dog](#) (Hilfeshund)

[barking](#) (Gebell)

[behavior](#) (Verhalten)

[bitches](#) (Hündinnen)

[body shape](#) (Körperform)

[breed standard](#) (Rassestandard)

[canines](#) (Eckzähne, Fangzähne, Reisszähne)

coat pattern (Fellzeichnung)  
confidence (Selbstvertrauen)  
conformation show oder breed show (Zuchtschau)  
crossbreeding (Rassenkreuzung)  
cur (Köter, Töle)

dangerous (gefährlich)  
daughter (Tochter)  
descendant (Nachkomme, Nachfahre)  
dewlap (Halslappen, Wamme)  
disease (Krankheit)  
dog (Hund, männlicher Hund)  
dog crate (Hundebox)  
dog food (Hundefutter)  
dog leash (Hundeleine)  
dog show (Hundeausstellung)  
dry food (Trockenfutter)

elbow (Ellbogen, Ellenbogen)

fatal (tödlich, schlimm, schwerwiegend)  
father (Vater)  
females (Weibchen)  
fleas (Flöhe)  
forefeet (Vorderfüße)  
front teeth (Frontzähne, Vorderzähne)

genetic (genetisch, erbbiologisch)  
grower (Züchter)  
guard dog (Wachhund, Schutzhund)  
guide dog for the blind (Blindenhund)  
gums (Gaumen, Zahnfleisch)  
gun dog (Jagdhund)

harrier (Spürhund)  
health (Gesundheit)  
hind feet (Hinterfüße)  
hip dysplasia (Hüftdysplasie)  
hock (Sprunggelenk)  
hound (Jagdhund, Spürhund)

incisors (Schneidezähne)  
inherited disease (Erbkrankheit)  
inhibited (gehemmt, verklemmt)  
intimidate (einschüchtern, bedrohen)  
irresponsible (verantwortungslos)

jaws (Kiefer)  
judge (Richter, Sachverständiger, Jurymitglied, Preis- oder Punktrichter)

kennel (Hundehütte, Zwinger)

lap dog (Schoßhund)  
lips (Lippen)  
litter size (Wurfgröße)  
lower jaw (Unterkiefer)  
loyalty (Treue, Anhänglichkeit, Bindung)

males (Männchen)  
mature (reif, erwachsen, voll entwickelt)  
mongrel (Mischling, Bastard, Straßenköter)  
mother (Mutter)  
movement (Bewegung)  
mutt (Köter)  
muzzle (Maulkorb, Hundeschnauze, Fang)

neck (Hals, Genick, Nacken)  
negative (negativ)  
neglect (vernachlässigen, versäumen, unterlassen)  
nose (Nase)  
nostrils (Nüstern, Nasenlöcher)

obedience (Gehorsamkeit)

pack (Rudel)  
parasites (Parasiten)  
parents (Eltern)  
paws (Pfoten)  
police dog (Polizeihund)  
positive (positiv)  
powerful (kräftig, mächtig, leistungsstark)  
puppy; puppies (Welpen, junger Hund; Welpen)  
purebred (reinrassig)

qualities (Eigenschaften, Fähigkeiten, Qualitäten)

rabies (Tollwut)  
rescue dog (Rettungshund)

search dog (Suchhund)  
sex (Geschlecht)  
sheepdog (Schäferhund, Hirtenhund)  
shoulders (Schultern)  
snout (Schnauze)  
son (Sohn)  
stud dog (Deckrüde, Zuchtrüde)

tail (Schwanz, Rute)  
temperament (Temperament)  
to walk the dog (den Hund ausführen)  
tongue (Zunge)  
track hound (Spürhund)  
tyke (Köter)

undershot (Vorbiss)  
upper jaw (Oberkiefer)

vaccination (Impfung)

well developed (gut entwickelt)  
wet food (Nassfutter)  
win (Sieg)  
withers (Widerrist, Widerristhöhe)  
working dog (Arbeitshund, Gebrauchshund, Nutzhund)